

VERONESI Sandro, *Chaos calme* (trad. Dominique Vittoz, Grasset, 2008, 508 p.) titre orig. *Caos calmo*, Bompiani, 2005 - prix : Strega et Femina étranger



Juste après avoir difficilement sauvé une inconnue de la noyade, le directeur d'une société audiovisuelle apprend la mort de sa femme. Flottant dans un entre-deux qui tient à distance la douleur, un "chaos calme", il se réfugie dans sa voiture, garée devant l'école de sa fille. Il y observe les passants, et reçoit famille, collègues et relations, comme en consultation, devenant un gourou malgré lui. Il effectue ainsi sa propre reconstruction.

L'écriture est agréable et bénéficie d'une bonne traduction. Chaque épisode est construit et se lit avec facilité, parfois c'est drôle, et parfois émouvant. Mais les épisodes s'ajoutent les uns autres, plus qu'ils ne s'emboîtent. On finit par tourner les pages presque par devoir, et non par envie de se propulser en avant dans l'histoire. Et cela devient fastidieux, voire interminable. Amputé d'une ou deux centaines de pages, tout en conservant l'essentiel de sa matière, *Chaos calme* aurait été plus attrayant. Dommage, le début du livre était prometteur...

François GENT  
Juin 2014